



SmartCharge

Smart-huoltoakkulaturi
RSC701/RESC701

Suojattu Smart-akkulaturi
RSC704/RESC704

Edistynyt Smart-laturi
RSC706/RESC706



(F) Mode d'emploi

(D) Bedienungsanleitung

(I) Istruzioni

(E) Instrucciones

(P) Instruções

(DK) Instruktøner

(NL) Instructies

(S) Instruktioner

(FIN) Ohjeet

(N) Instrukser

(PL) Instrukcje

(CZ) Pokyny

(RO) Instrucțiuni

(H) Útmutató

(UA) вказівки

(RU) Инструкции

RESC701

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC701

RESC704

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC704

RESC706

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC706

KÄYTTÖOHJEET

Säilytä käyttöohjeet myöhempiä
tarvetta varten

Varmista, että alue on hyvin ilmastoitu



www.ringautomotive.com



Turvaohjeet

Räjähdyksvaara - Yhdistä akkujohdot vain, kun päävirtalähde on irrotettu.

Akusta voi päästä räjähtäviä kaasuja latauksen aikana. Estä tuli ja kipinät sekä varmista riittävä ilmastointi latauksen aikana.

Vain sisäkäyttöön.

Irrota laturi päävirrasta ennen kuin irrotat tai liität sen akkuun.

Ei sovellu käytettäväksi paristojen kanssa.

Teknisissä tiedoissa mainittujen akkutyypin ja kapasiteetin lisäksi laturi soveltuu vain seuraavaan:

- Vain yhden akun lataamiseen kerrallaan
- Lataamaan ladattavia 6-kennoisia lyijyhappo-, kalsium-, geeli-, START/STOP-, AGM- ja EFB-akkuja

Älä aseta laturia akun päälle latauksen aikana.

Ring Smart -laturi säätää latausmäärän automaattisesti, kun akku latautuu. Kun akku on täysin ladattu, lataus loppuu, sillä akku purkaa luonnollisesti ylimääräisen virran, kunnes akku on taas täynnä. Tämä on jatkuva prosessi, joka takaa turvallisen yhteyden määrittelemättömäksi ajaksi.

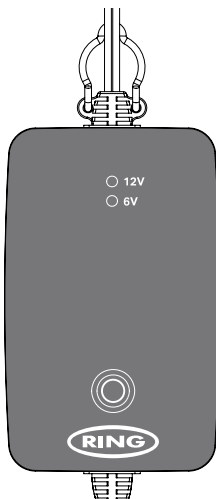
Syöttöjohtoa ei voida vaihtaa. Jos johto vahingoittuu, Smart-laturi pitää hävittää.

Smart-laturia ei saa käyttää henkilö (lapset mukaan lukien), joka on fyysisesti, aistillisesti tai lääketieteellisesti rajoittunut tai joka ei osaa käyttää laitetta.

Laturissa ei ole huollettavia vaihto-osia.

Smart-huoltoakkulaturi

Sisältö



• AC-pistoke



• Käyttöohjeet



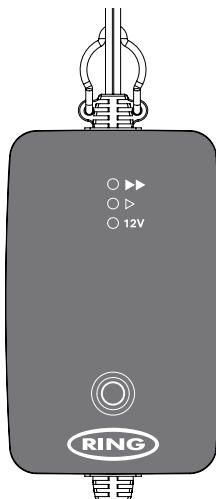
• Akun kiinnikkeet



• Rengasterminaalit

Suojattu Smart-akkulaturi

Sisältö



• AC-pistoke



• Käyttöohjeet



• Akun kiinnikkeet



• Rengasterminaalit

Edistynyt Smart-laturi

Sisältö



• AC-pistoke



• Käyttöohjeet



• Akun kiinnikkeet



• Rengasterminaalit

Miten akku ladataan

1. Kun laturi on irti päävirrasta, kiinnitä liittimet akkuun seuraavien ohjeiden mukaisesti

Ajoneuvon sisällä olevat akut

- Kiinnitä punainen (+) akkukiinnitin akun punaiseen (+) napaan
- Kiinnitä musta (-) akkukiinnitin pulttiin tai kannattimeen moottorilohkossa, kauas akusta sekä polttoaineletkuista

Ajoneuvon ulkopuolella olevat akut

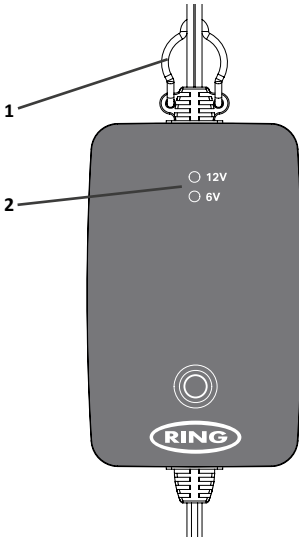
- Kiinnitä punainen (+) akkukiinnitin akun punaiseen (+) napaan
- Kiinnitä musta (-) akkukiinnitin akun mustaan (-) napaan

Jos akkulaturi näyttää pelkkää punaista, kiinnittimet on liitetty väärin napoihin ja niiden paikkaa on vaihdettava.

2. Valitaksesi Smart-laturin plus-toiminnon valitse ”start/stop” (aloita/lopetä) asetus, jos ajoneuvosi tukee tätä toimintoa.
3. Oikeilla liitoksilla vihreä valo palaa. Liitä akkulaturi päävirtalähteeseen ja laturi valitsee automaattisesti parhaimman ohjelman.
4. Valitaksesi eri lataustilan paina lataustila-nappia, kunnes haluttu tila on valittu.

Smart-huoltoakkulaturi

Ominaisuudet



- 1 Koukku
- 2 Automaattinen 6 V/12 V havainnointi

Latauksen tila LED-valo



Vihreä valo vilkkuu = Lataa



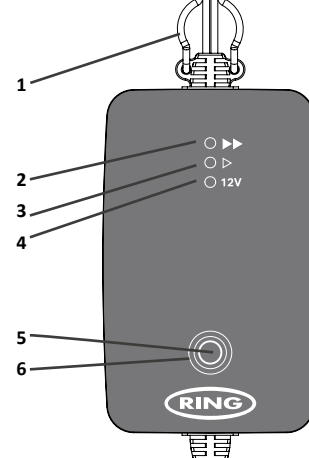
Vihreä valo palaa = Täysin ladattu



Punainen palaa = Polaarisuustesti (väärin yhdistetty akku)

Suojattu Smart-akkulaturi

Ominaisuudet



- 1 Koukku
- 2 Tavallinen lataus
- 3 Huoltolataus
- 4 12 V LED
- 5 Lataustila
- 6 Latauksen tila LED-valo

Latauksen tila LED-valo



Vihreä valo vilkkuu = Lataa



Vihreä valo palaa = Täysin ladattu



Punainen palaa = Polaarisuustesti (väärin yhdistetty akku)



Miten akku ladataan

1. Kun laturi on irti päävirrasta, kiinnitä liittimet akkuun seuraavien ohjeiden mukaisesti

Ajoneuvon sisällä olevat akut

- Kiinnitä punainen (+) akkukiinnitin akun punaiseen (+) napaan
- Kiinnitä musta (-) akkukiinnitin pulttiin tai kannattimeen moottorilohkossa, kauas akusta sekä polttoaineletkuista

Ajoneuvon ulkopuolella olevat akut

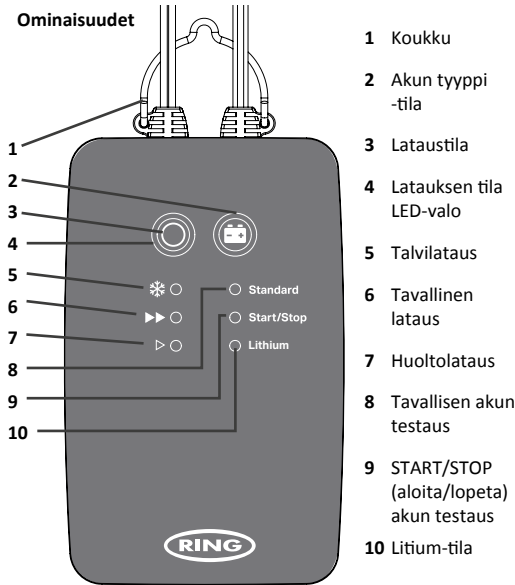
- Kiinnitä punainen (+) akkukiinnitin akun punaiseen (+) napaan
- Kiinnitä musta (-) akkukiinnitin akun mustaan (-) napaan

Jos akkulaturi näyttää pelkkää punaista, kiinnittimet on liitetty väärin napoihin ja niiden paikkaa on vaihdettava.

2. Valitaksesi Smart-laturin plus-toiminnon valitse ”start/stop” (aloita/lopeteta) asetus, jos ajoneuvosi tukee tätä toimintoa.
3. Oikeilla liitoksilla vihreä valo palaa. Liitä akkulaturi päävirtalähteeseen ja laturi valitsee automaattisesti parhaimman ohjelman.
4. Valitaksesi eri lataustilan paina lataustila-nappia, kunnes haluttu tila on valittu.

Edistynyt Smart-laturi

Ominaisuuudet



▷ ○	Huoltolataus
▶ ○	Tavallinen lataus
❄ ○	Talvilataus
○ Standard	Tavallinen akku
○ Start/Stop	START/STOP (aloita/lopeteta)
○ Lithium	Litium-tila

Latauksen tila LED-valo



Vihreä valo vilkkuu = Lataa



Vihreä valo palaa = Täysin ladattu



Punainen palaa = Polaarisuuestesti (väärin yhdistetty akku)



Miten akku ladataan

Smart-huoltoakkulaturi

Lataustilat

Tila	Kuvaus	Akun maksimikapasiteetti (Ah)	
<input type="radio"/> 12V <input type="radio"/> 6V	Huoltolataus	14,4 V/0,8 A 7,2 V/0,8 A	20 Ah (Lataus) 60 Ah (Lataus)

Suojattu Smart-akkulaturi

Lataustilat

Tila	Kuvaus	Akun maksimikapasiteetti (Ah)	
<input type="radio"/>	Huoltolataus	14,4 V/0,8 A - käyttöön pienten akkujen kanssa	20 Ah (Lataus)
<input type="radio"/>	Tavallinen lataus	14,4 V/4,0 A	90 Ah (Lataus) 140 Ah (Huoltotila)

Edistynyt Smart-laturi

Lataustilat

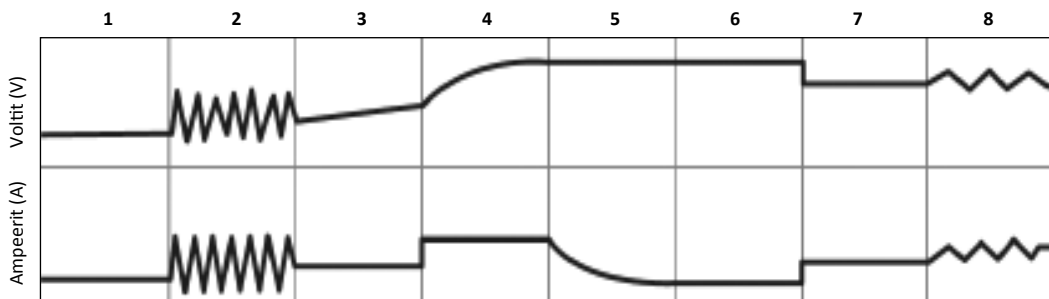
Tila	Kuvaus	Akun maksimikapasiteetti (Ah)	
<input type="radio"/>	Huoltolataus	14,4 V/0,8 A - käyttöön pienten akkujen kanssa	20 Ah (Lataus)
<input type="radio"/>	Tavallinen lataus	14,4 V/6,0 A	110 Ah (Lataus) 160 Ah (Huoltotila)
<input type="radio"/> Standard	Tavallinen akku	14,4 V/0,8 A - 6,0 A	110 Ah (Lataus) 160 Ah (Huoltotila)
<input type="radio"/> Start/Stop	START/STOP (aloita/pysäytä)	14,6 V/1,0 A - 6,0 A	20 - 110 Ah (Lataus) 110 - 160 Ah (Huoltotila)
<input type="radio"/> *	Talvilataus	14,8 V/1,0 A - 6,0 A - Akkujen lataamiseen matalissa lämpötiloissa: -20° - +5°)	20 - 110 Ah (Lataus) 110 - 160 Ah (Huoltotila)
<input type="radio"/> Lithium	Litium-akku	14,4 V/3,5 A	110 Ah (Lataus) 160 Ah (Huoltotila)

Latausvaiheet

Kaikki Ring Smart-laturit ovat monivaiheisia akkulatureita:

Smart Huolto ja Suojattu Smart-akkulaturi ovat 3 vaiheisia latureita - vaiheet 3, 4 ja 8.

Kaikki 8 vaihetta ovat käytettävissä Edistyneessä Smart-laturissa.



1. **Test & Analysis (Testaus & Analyysi)** – Määrittää korjaus- tai lataustilat
2. **Desulphation (Desulfatointi)** – Korjausvaihe, joka parantaa toimivuutta ja pidentää akun ikää
3. **Soft Start (Pehmeä Käynnistys)** – Latausvirran hidas kasvattaminen akun suojelemiseksi
4. **Bulk Charging (Massalataus)** – Lataa akun 80 % lataukseen asti
5. **Absorption (Absorptio)** – Hidastaa latausnopeutta akun tehon kasvattamiseksi
6. **Test (Testi)** – Selvittää, onko akku täysin ladattu tai tarvitseeko akku huoltaa
7. **Recondition (Kunnostus)** – Jos testivaihe määrittää, että korjausta tarvitaan, KUNNOSTUS-vaihe tehostaa akku
8. **Float (Kelluntalataus)** – Sallii akun säilyttämisen täysin ladattuna pitkäkestoisella yhteydellä



Tekniset tiedot

	Smart-huoltoakkulaturi	Suojattu Smart-akkulaturi	Edistynyt Smart-laturi
Osan numero	RSC701/RESC701	RSC704/RESC704	RSC706/RESC706
Syötön AC-jännite	220 - 240 VAC, 50 Hz	220 - 240 VAC, 50 Hz	220 - 240 VAC, 50 Hz
Latausjännite	14,4 V - normaalivehiteinen ajoneuvo	14,4 V - normaalivehiteinen ajoneuvo	14,4 V - normaalivehiteinen ajoneuvo 14,6 V - START/STOP -ajoneuvo 14,5 V - Litium-tila
Akkutyypit	Lyijyhappo, Geeli, Kalsium, AGM, EFB, START/STOP	Lyijyhappo, Geeli, Kalsium, AGM, EFB, START/STOP	Lyijyhappo, Geeli, Kalsium, AGM, EFB, START/STOP, Litium (LiFePO4)
Mittasuhteet	128 (L) x 80 (W) x 23 (H) mm	128 (L) x 80 (W) x 23 (H) mm	167 (L) x 104 (W) x 37 (H) mm
Paino	0,5 KG/PC	0,5 KG/PC	0,74 KG/PC
Suoja IP65	IP65	IP65	IP65

VAROITUS!

Katso ajoneuvokohteiset ohjeet hybridiajoneuvon ohjekirjasta. Tämä tuote ei sovellu korkeajännitteisten järjestelmien lataamiseen.

Kaikkia sähkölaitteita on valvottava.

Ennen lataamista lue mukana tuleva ohjekirja huolellisesti. Vain yhtä akkua voi ladata kerralla.

Älä jätä lasten ulottuville. Älä yritä käynnistää ajoneuvoa, kun laturi on yhdistetty. Tämä laturi ei sisällä itsehuollettavia osia - älä pura tai käytä vahingoittuneena.

Tietoa kuluttajalle sähkölaitteiden hävittämisestä



Tämä merkki tuotteessa ja/tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, että kun se pitää hävittää Sähkö- ja elektroniikkalaitteena (WEEE).

WEEE-merkittyjä jätteitä ei saa sekoittaa muun kotitalousjätteen kanssa, vaan se on pidettävä erillään materiaalien käsittelyä, palautusta ja kierrätystä varten.

Oikeanlaisen käsittelyn, palauttamisen ja kierrätyksen takaamiseksi vie kaikki WEEE-merkitty jäte paikallisen virkavaltasi jätealueelle, jossa se otetaan vastaan ilman maksua.

Jos kaikki kuluttajat hävittävät Sähkö- ja Elektroniikkalaitteet oikeaoppisesti, he auttavat säästämään arvokkaita resursseja ja estävät mahdolliset haitat ihmisten terveydelle ja ympäristölle mahdollisista laitteiden sisältämistä haitta-aineista.

Kierrätä käytetyt akkusi

Akkuja ei saa hävittää lajittelemattoman jätteen kanssa, vaan kerätä erikseen, jotta ne käsitellään oikein ja niiden sisältämät aineet kierrätetään. Akkujen kierrättäminen takaa näiden arvokkaiden materiaalien palautuksen ja estää mahdolliset haittavaikutukset sekä ympäristölle, että ihmisten terveydelle.

Osallistuthan akkujen kierrättämiseen erottelemalla kaikki käytetyt akut ja aktiivisesti osallistumalla niiden keräykseen ja kierrätykseen. Erilaiset akunkeräysohjelmat toimivat eri puolilla maata. Akkujen ja paristojen keräysastiat ovat kuitenkin saatavilla kaikissa tavarataloissa, jotka myyvät paristoja sekä kouluissa, kirjastoissa ja muissa julkisissa rakennuksissa.



Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA Englanti

☎ +44 (0)113 213 2000 ☎ +44 (0)113 231 0266

✉ autosales@ringautomotive.com 🌐 Verkkosivu: www.ringautomotive.com



L498